



Sürgősségi előterjesztés
Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. december 16-i ülésére

az Oxygen Naphegy Kft.-vel és a Czakó Utcai Sport-és Szabadidőközponttal kötendő
megállapodásra

A képviselő-testületi ülés formája: nyilvános ülésen tárgyalandó
Elfogadásához szükséges többség: egyszerű többség

Az előterjesztés készítéséért
felelős:

Az előterjesztés
tárgyalásra alkalmas:

Az előterjesztést a Képviselő-
testület ülésére benyújtom:

dr. Németh Mónika
Jegyzői Iroda

dr. Németh Mónika
jegyző

Váradiné Naszályi Márta
polgármester

1. ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselő-testület!

2006. március 31. napján szerződés jött létre a Budavári Önkormányzat és az Oxygen Naphegy Kft. jogelődje között az Önkormányzat tulajdonát képező, Budapest I. Kerület 5809 helyrajzi számú, 1016 Budapest Czakó u. 2-4. szám alatti kivett sporttelep megnevezésű ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan) 5400 négyzetméternyi alapterületű részének sportcélú beépítésére és hasznosítására.

A Szerződés IV/1. pontja alapján az Társaság az ingatlanon saját költségére mobil jégpályát létesít. A Szerződés V. 3. pontja alapján az Önkormányzat és a Társaság által kölcsönösen meghatározott időpontokban a Társaság a használatot a kerületi alap-és középfokú oktatási intézmények tanulóinak térítésmentesen biztosítja.

A jelen előterjesztés célja egyrészt az, hogy az Önkormányzat, a Czakó Utcai Sport-és Szabadidőközpont, valamint a Társaság az előterjesztés mellékletét képező megállapodás megkötése révén meghatározza az idei téli szezonra azt az időszakot, melyben a Társaság a

jégpálya használatát a kerületi alap- és középfokú oktatási intézmények tanulóinak térítésmentesen biztosítja, valamint az, hogy az Önkormányzat a fenti időszakon felül további kedvezményes pályahasználati lehetőséget teremtsen a kerületi lakosok részére.

A megállapodás az idei téli szezont érinti, melyre tekintettel a döntés elmaradása a megállapodás célját ellehetetlenítené.

A megállapodás fedezetét az Önkormányzat a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet megalkotása révén, az „Egyéb szolgáltatások” megnevezésű előirányzat terhére biztosítja, a 2022. évi költségvetést ezen kiadás beépítésével szükséges elfogadni.

A megállapodás tervezetének Társaság általi véleményezése az előterjesztés készítésének lezárásakor még folyamatban van.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 46. § (1) bekezdése alapján az ülés nyilvános. Az Mötv. 50 §-a alapján levezethető főszabály szerint a képviselő testület egyszerű többséggel szavaz.

2. DÖNTÉSI JAVASLAT

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete .../2021. (...) önkormányzati határozata

az Oxygen Naphegy Kft.-vel és a Czakó Utcai Sport-és Szabadidőközponttal kötendő megállapodásról

- I. Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Oxygen Naphegy Kft. által a 2021/2022. téli szezonra létesítendő műjégpálya üzemeltetésével, nyitva tartásával kapcsolatos feltételek rögzítése, valamint a kerületi lakosság részére kedvezményes jégpálya-használat biztosítása tárgyában megállapodást köt az Oxygen Naphegy Kft.-vel, valamint a Czakó Utcai Sport-és Szabadidőközponttal.
- II. Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a megállapodás fedezetét a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet megalkotása révén, az „Egyéb szolgáltatások” megnevezésű előirányzat terhére biztosítja, melyre tekintettel a 2022. évi költségvetést ezen kiadás beépítésével kell elfogadni.
- III. Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2021. december 31.

Felelős: polgármester

Végrehajtásért felelős: Jegyzői Iroda, Polgármesteri Kabinet

Budapest, 2021.

3. AZ ELŐTERJESZTÉS MELLÉKLETE(I)

1. megállapodás tervezete

MEGÁLLAPODÁS

Amely létre jött egyrészt

BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT

székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
törzskönyvi azonosító: 735649
adószáma: 15735643-2-41
bankszámlaszáma: 12010154-00379543-00100000
képviseli: Váradiné Naszályi Márta polgármester
a továbbiakban: Önkormányzat

másrészről az

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 1016 Budapest, Naphegy utca 67.
cégjegyzékszám: 01-09-199020
statisztikai számjel: 25087972-9604-113-01
adószám: 25087972-2-41
fizetési számlaszám:
képviseli:
a továbbiakban: Társaság

továbbá a

CZAKÓ UTCAI SPORT- ÉS SZABADIDŐKÖZPONT

székhely: 1016 Budapest, Czakó utca 2-4.
törzskönyvi azonosító: 677424
adószáma: 16905791-2-41
képviseli: Vékásné Dobos Zsuzsanna Katalin
a továbbiakban: Sportlétesítmény

(az Önkormányzat, a Társaság és a Sportlétesítmény a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

Előzmények

Az Önkormányzat és a Társaság között 2006. március 31. napján szerződés (a továbbiakban: Szerződés) jött létre az Önkormányzat tulajdonát képező, Budapest I. Kerület 5809 helyrajzi számú, 1016 Budapest Czakó u. 2-4. szám alatti kivett sporttelep megnevezésű ingatlan (a továbbiakban: Ingatlan) 5400 négyzetméternyi alapterületű részének sportcélú beépítésére és hasznosítására.

A Szerződés IV/1. pontja alapján a Társaság az ingatlanon saját költségére mobil jégpályát létesít.

Az Önkormányzat és a Társaság rögzítik, hogy a Társaság a mobil jégpálya kiépítését 2021. november 20. napján megkezdte.

A Szerződés V. 3. pontja alapján az Önkormányzat és a Társaság által kölcsönösen meghatározott időpontokban a Társaság a mobil jégpálya használatát a kerületi alap- és középfokú oktatási intézmények tanulóinak térítésmentesen biztosítja.

A jelen Megállapodás célja a Szerződés V. 3. pontjában megjelölt térítésmentes időszak meghatározása, valamint az V.3. pontban megjelölt térítésmentes időszakon felül a kerületi lakosság számára kedvezményes jégpályahasználat biztosítása.

Budapest I. Kerülete területén jelenleg más jégpálya nem üzemel, melyre tekintettel utóbbi szolgáltatást az Önkormányzat a Társaságtól mint a teljesítésre kizárólag alkalmas szolgáltatótól rendeli meg.

- 1) A Társaság vállalja, hogy a mobil jégpályát **2021. december 20. napjától és 2022. március 14. napjáig** az alábbi nyitvatartási időben üzemelteti.

Hétfő: 07.30. -21.00
Kedd: 07.30-21.00
Szerda: 07.30-21.00
Csütörtök: 07.30-21.00
Péntek: 07.30-21.00
Szombat: 10.00-21.00
Vasárnap: 10.00-21.00.

- 2) Az Önkormányzat és a Társaság a Szerződés V.3. pontjában megjelölt időszakot, melyben a Társaság a Budapest I. Kerületenben működő alap- és középfokú köznevelési intézmények tanulóinak, valamint óvodai nevelésben részt vevő óvodásainak a mobil jégpálya használatát és a szükséges felszerelést térítésmentesen biztosítja, az alábbiak szerint határozzák meg:

A 2021/2022. tanév rendjéről szóló 20/2021. (VI. 8.) EMMI rendeletben meghatározott tanítási napokon

Hétfő: 7.30 -15.00
Kedd: 7.30-15.00
Szerda: 7.30-15.00
Csütörtök: 7.30-15.00
Péntek: 07.30-15.00

A jelen pontban megjelölt térítésmentes használatot a Társaság a megjelölt időkeretekben, **2021. december 20. napjától 2022. március 14. napjáig biztosítja.**

- 3) A fentiekén túl az Önkormányzat megrendeli, a Társaság pedig vállalja, hogy
 - a Budapest I. Kerületében állandó lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező 18. év alatti természetes személyek számára ingyenesen,
 - a Budapest I. Kerületében állandó lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező 18. év feletti természetes személyek számára a teljes árú 1500 Ft-ért értékesített jegyhez képest 50 %-os kedvezménnyel, azaz 750 Ft összegért megvásárolható jegy megfizetéséért

biztosítja **2021. december 20. napjától 2022. március 14. napjáig** az alábbi közösségi időszakban a jégpálya használatát.

Hétfő: 15.00-21.00
Kedd: 15.00-21:00
Szerda: 15.00-21.00
Csütörtök: 15.00-21.00
Péntek: 15.00-21.00
Szombat: 10.00-21.00
Vasárnap: 10.00-21.00.

- 4) A Társaság az 1) pontban megelölt nyitvatartási időn belül a jég állapotától függően karbantartási időszakokat jelölhet ki, naponta akár több alkalommal is.
- 5) Az Önkormányzat a 3) pontban vállalt szolgáltatás ellenértékeként **naponta nettó 60 000 Ft + ÁFA (nettó hatvanezer forint + ÁFA) összeget fizet meg a Társaság részére, azzal, hogy a jelen Szerződés 24. pontjára tekintettel a Társaság részére 2021. december 20. napja és 2022. március 14. napja közötti időszakra legfeljebb 80 nap teljesítésének az ellenértéke fizethető ki.** Az ellenérték a teljesítéssel kapcsolatban felmerülő minden díjat, adót és illetéket, járulékot, a Társaság kijelenti, hogy ezen felül semmilyen joggal nem érvényesít.
- 6) A szolgáltatás ellenértéke kizárólag a szerződés szerinti teljesítés igazolását követően kiállított számla alapján fizethető meg. A teljesítési igazolásnak tartalmaznia kell a teljesítéssel érintett szerződés megnevezését, jelen szerződés iktatószámát, a teljesített feladatokat, a teljesítés Szerződésben meghatározott ellenértékét.

Az Önkormányzat részéről teljesítésigazolásra jogosult: **Polgármesteri Kabinetvezető**

- 7) A Társaság a számla benyújtását megelőzően köteles **teljesítési jelentést** készíteni és benyújtani az Önkormányzat részére, melyben kimutatást kell közölnie arról, hogy az ingyenes jégpálya-használatot **az érintett időszakban mely napokon és milyen létszám részére biztosította.**
- 8) A Társaság kifejezetten tudomásul veszi, hogy amennyiben műszaki hiba, időjárás, vagy bármely más külső körülmény miatt a jégpálya üzemelése szünetel, és a szünetelés időtartama meghaladja a két órát, a szüneteléssel érintett napra a szolgáltatás ellenértéke nem számlázható ki.
- 9) A Társaság összesen két **darab számla benyújtására jogosult, első ízben 2022. január 31. napját, második ízben 2022. március 14. napját, és egyúttal a jégpálya lebontását és a terület helyreállítását követően. A Társaság kifejezetten tudomásul veszi, hogy a második számla kiegyenlítésének feltétele a jégpálya lebontása, és a terület helyreállítása a jelen szerződés 16) pontja alapján.** Az Önkormányzat a számlák ellenértékét a teljesítés igazolásától számított 30 napon belül utalja át a Társaság részére a jelen szerződésben megjelölt fizetési számlájára.
- 10) Amennyiben a Társaság olyan okból, amelyért felróható módon felelős, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségét nem megfelelően teljesíti, a mulasztással érintett időszakra járó bruttó ellenérték 1 %-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbért köteles fizetni az Önkormányzatnak.
- 11) Amennyiben a teljesítés olyan okból hiúsul meg, amelyért a Társaság felróható módon felelős, a Társaság köteles az Önkormányzatnak a szerződés hatálybalépésétől 2022. március 14. napjáig terjedő időszakra járó bruttó ellenérték 20 %-ának megfelelő mértékű meghiúsulási kötbért fizetni.
- 12) A Felek a kötbérek mértékét megfontoltan állapították meg, valamennyi körülmény gondos mérlegelése mellett, az arányosság elvének megfelelő mértékűnek fogadják el, és egybehangozóan kijelentik, hogy azt nem tekintik túlzott mértékűnek.
- 13) Az Önkormányzat jogosult a kötbér összegét az esedékes díj összegéből levonni.

- 14) Az Önkormányzat késedelmes fizetés esetén a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:48.§-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni a Társaság részére.
- 15) A Sportlétesítmény tudomásul veszi és hozzájárul ahhoz, hogy a Társaság az Ingatlanon a megjelölt időszakban mobil jégpályát létesít, valamint vállalja, hogy biztosítja a jégpályát igénybevevő természetes személyek részére a jégpálya 1) pontban megjelölt nyitvatartási ideje alatt mellékhelyiségiének használatát, valamint a jégpályához a Czákó utcai bejárat felől történő bejutás lehetőségét.
- 16) A Társaság vállalja, hogy a jégpálya elbontását követően a területet saját költségén teljes körűen helyreállítja.
- 17) Jelen szerződés megszűnik a határozott idő lejártával, valamint megszüntethető rendkívüli felmondással.
- 18) A jelen szerződés rendkívüli felmondással azonnali hatállyal felmondhatja bármelyik fél részéről a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.
- 19) A jelen szerződés közös megegyezéssel kizárólag írásban módosítható,
- 20) A Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 21) A Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodás kapcsán felmerülő jogvitáikat békés úton kívánják rendezni.
- 22) A Társaság aláíró ügyvezetője büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy az általa képviselt vállalkozás a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
- 23) **A szerződés 2021. december 20. napján lép hatályba, és határozott időre, 2022. március 15. napjáig jön létre, azzal, hogy a Társaság a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségeit 2021. december 20. napjától köteles teljesíteni, a jégpályát 2022. március 14. napjáig üzemeltetni, fenntartani, és 2022. március 15. napján az elbontást megkezdeni.**
- 24) Az Önkormányzat és a Társaság rögzítik, hogy 2021. december 20. napja és 2022. március 14. napja közötti időtartamban **a Társaság a jégpályát összesen 80 nap időtartamban üzemelteti és a szerződésben meghatározott térítésmentes és kedvezményes időszakokat 80 nap időtartamban biztosítja.**

Az üzemeltetés az alábbi napokon szünetel:

.....
.....
.....
.....
.....

25) A szerződés aláírására a Polgármestert az Önkormányzat Képviselő-testülete
...../..... önkormányzati határozatával hatalmazta fel.

26) Jelen szerződés részét képezi az alábbi elválaszthatatlan melléklete:

- átláthatósági nyilatkozat

A Felek a jelen Szerződést elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá. A jelen szerződés öt eredeti példányban készült, amelyből három példány illeti az Önkormányzatot, egy példány a Sportlétesítményt, egy példány a Társaságot.

Budapest, 2021.

Budapest, 2021.

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat
Korlátolt

részéről

Váradiné Naszályi Márta polgármester

Budapest, 2021.

OXYGEN NAPHEGY Szolgáltató

Felelősségű Társaság
részéről

CZAKÓ UTCAI SPORT- ÉS SZABADIDŐKÖZPONT
részéről

Vékásné Dobos Zsuzsanna Katalin

Jogi szignalizáció:

dr. Németh Mónika jegyző

Budapest, 2021.

Pénzügyi ellenjegyzés:

Szabó Zsolt gazdasági irodavezető

Budapest, 2021.

Átláthatósági nyilatkozat

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről

Alulírott büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviseltszervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek¹ minősül.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 54/A. §-ban foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 54/A. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 54/A. § kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem. Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére (és cégjegyzésére).

Budapest, 2021.....

.....

cégszerű aláírás

¹ átlátható szervezet:

a) az állam, a költségvetési szerv, a köztisztviselő, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,

b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vizitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vizitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van

